



FOMENTO DE
CONSTRUCCIONES Y
CONTRATAS, S.A.

Les desea Felices Fiestas

Teléfono 943.465.800 fax 943. 465. 944

FIESTAS DE
SANTA BARBARA
2015
SANTA BARBARA
AUZOKO JAIK

IRAILAK
18-19-20
SEPTIEMBRE





INSTALAZIO BERRIAK
karrozeriak, mekanika eta SALMENTA


ZERBITZU AZKARRA

- Azterketak eta mantenimenduak
- Bateriak
- Pneumatikoak
- Balaztak
- Motelgailuak

TXINGURRI PASEALEKUA, 28 (HERRERA) DONOSTIA

TLF: 943 401010 - FAX: 943 401102

www.koskaenara.com



BETIKOAK, S.L.



Marrus Bidea, 69 - ILLARREGI BASERRIA

Tel.: 943 352 385 - Fax: 943 351 773 - Móvil: 608 676 974

20017 ALTZA - DONOSTIA

arrieta@betikoak.e.telefonica.net



populares donostiarras

Os deseamos unas felices fiestas de Santa Bárbara
Zorionak!

el placer de desplazarse

VEHICULOS CON CONDUCTOR
automóviles · microbuses · autobuses

943 393 848

→ VALLINA
BUS · AUTO

Paseo de Txingurri, 24
20017 Donostia - San Sebastián
Tlfn.: 943 39 38 48 - Fax 943 39 92 77
www.vallinagrupo.com



Celebramos cumpleaños

*Abierto todos los días del año
incluso Domingos y festivos.*

Horario:

de Lunes a Jueves de 9:30h a 23:00h

Viernes y Sábados de 9:30h a 23:30h

Domingos: 12:00h a 23:00h



-Centro comercial Garbera. Tfno.: 943 397 677



**br@branrestauraciones.com
www.branrestauraciones.com**



**Restauración de fachadas y tejados
Reformas integrales de locales y viviendas
Coordinación de gremios**

**C/Arriberri NB bajo 5 20017 Alza (Donostia)
Teléfono: 943354001 - Fax: 943354001
Móviles: 66 1 258808 - 667 632 393**



***LES DESEA
FELICES FIESTAS***



Garbera

***JAI ZORIONTSUAK
OPA DIZKIZU***



+34 943 444 366
 info@autocaresalza.com
 www.autocaresalza.com

Bernardo Campano Gómez

Servicio
 Discrecional y Excursiones
 Nacional y Extranjero
 Bodas y Empresas

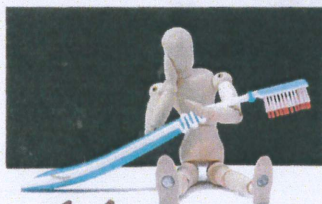


Pasaje de Aitzbitarte, 2-5ªA
 Teléfono 943 520 451
 Oficina 943 520 451
 Móvil 670 065 516
 E-mail autocarescampano@hotmail.com

Felices Fiestas

(Gaberrota)

RENTERIA



Altza
 DENTAL

Vanera Molina García
 Odontóloga Col.20000723

Pº Altza Nº10 Bajo Tercera
 Tfno: 943 350 390
 email: altzadental@gmail.com
 www.altzadental.com

- Todo tipo de tratamientos (higienes, raspados, obturaciones, endodoncia, prótesis, implantes, ortodoncia...).
- Revisiones y radiografías gratuitas.
- Personal cercano y de confianza.

Felices Fiestas

CITA PREVIA: 943 350 390

maskotalia

servicio de...
AUTOLAVADO

De 10 a 20h.
 de Lunes a Domingo



Arriberri, 11 Altza (junto a casa de cultura) - Donostia

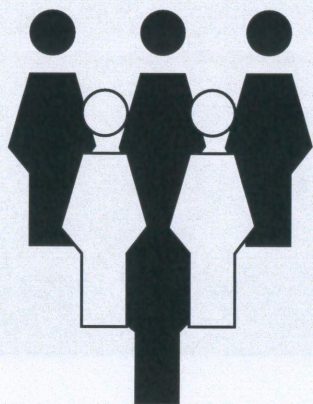
Tel 943 104 168

Peluquería canina

Ropa. abrigos...

Complementos para tu mascota





**ASOCIACIÓN DE VECINOS Y VECINAS DE ALTZA
ALTZAKO AUZO ELKARTEA
ELKARTASUNA**

Os deseamos unas Felices Fiestas
a todos los vecinos, vecinas y visi-
tantes

No me tiréis,
puedo serle muy útil todo el año

elkartasuna.elkartea@gmail.com

**AGRUPACIÓN SOCIALISTA LUIS ARBELLA DE ALTZA
ALTZAKO LUIS ARBELLA ELKARTE SOZIALISTA**

PSE

EUSKADIKO EZKERRA



PSOE

Sta. Bárbara, 3 - Harrobieta Nº15

20017 SAN SEBASTIÁN

Tels: 953 354 023 - 943 354 016


**PARTIDO SOCIALISTA DE EUSKADI
EUSKADIKO EZKERRA-PSOE**

PEÑA TXURI URDIN SANTABARBARA



QUIERE DESEARLES UNAS FELICES
FIESTAS DE SANTA BARBARA

GORA ERREALA



bar
COPAIBA

RACIONES
BOCATAS
SANDWICHES
HAMBURGUESAS
PLATOS COMBINADOS

Roteta Goikoa 17
20017 Donostia
943 350 575



ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA
N.º 27
LA ESMERALDA

Grupo Arri-Zar, nº 12 - bajo
Telf.: 943 352 156
20017 SAN SEBASTIÁN
Guipuzcoa

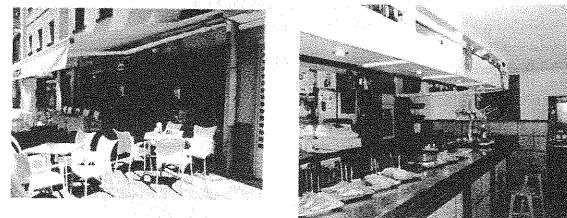
TABERNA FANIS

Bar

Os deseamos Felices Fiestas

ZORIONAK

**SANTA BARBARA, Nº 11
DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN**



CAZUELITAS RACIONES BOCATAS
SANDWICHES HAMBURGUESAS
PLATOS COMBINADOS
AMBIENTE TXURIURDIN

Síguenos en facebook



Pº de herrera, 76 tras.
20017 ALTZA - DONOSTIA

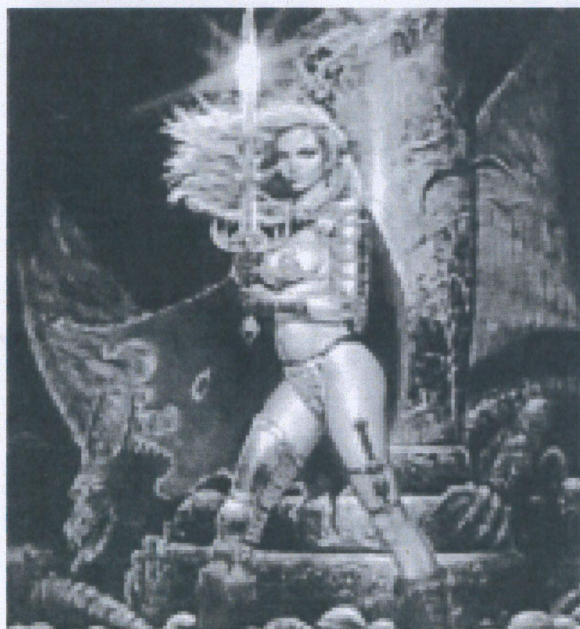
Tel: 943 50 74 94



Sta. Barbara, 3- 20017 SAN SEBASTIÁN
Tel.: 943 354 023

**EL PSOE de Sta. Barbara
les desea FELICES FIESTAS**

Santa "Bar" Bara
os desea
"Felices Fiestas"



Santa Barbara, 5. Donostia 20017
943 116 639

Siguenos en Facebook
facebook.com/santabarbarataberna

Exposiciones - música en directo - eventos

conchi

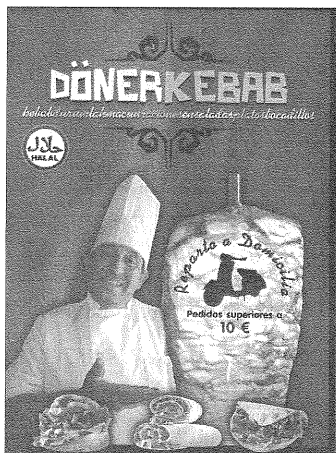
CONFECCIONES
SEÑORA - CABALLERO - NIÑO
LENCERIA - ART. BEBE
LANA Y MERCERIA

Tel. 943 353 275
Sta. Bárbara, 7
20017 Altza - San Sebastián

 **CONFECCIONES CONCHI**

Blog = <http://confeccionesconchi.blogspot.com.es>

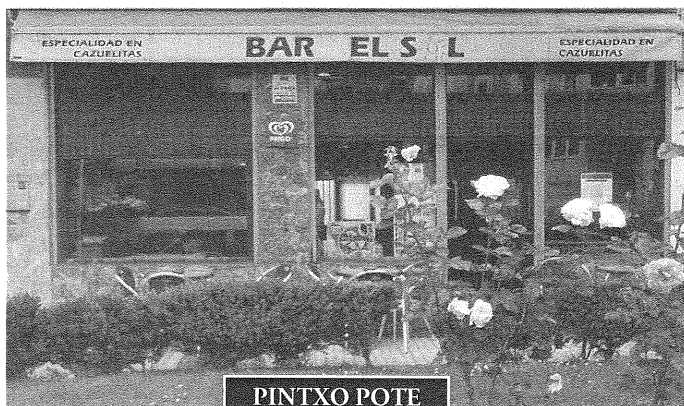




Bar Extremeño
Santa Barbara, 2 bajo .
20017 ALTZA . San Sebastián
943 049 488 . SHAFIQ

BAR EL SOL

ESPECIALIDAD EN CAZUELITAS



Arri-Berri, 9

**PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS**

Tel. 943 352 401



www.gartziategi.com

Jai Zoriontsuak opa dizkizue Tels.: 943 469 674
GARTZIZTEGI Baserria
20115 ASTIGARRAGA

KARMENTXU

BELARDENDA

jai zoriontsuak opa dizkizue

les desea felices fiestas



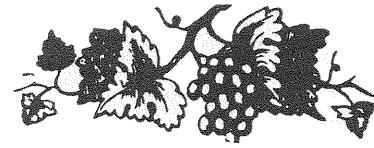
Roteta - Goikoa 1
Teléfono 943 357 190

ALTZA

Jai zoriontsuak
igaro ditzazuela



Les deseamos
felices fiestas

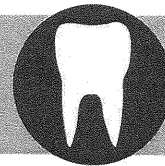


BAR-ASADOR LA CEPA

**ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PLANCHA
VARIEDAD EN CAZUELITAS
POLLOS PARA LLEVAR POR ENCARGO
BOCADILLOS VARIADOS**

ZORIONAK

Santa Bárbara, bloque 2 bajo
Teléfono 943 353 146
ALTZA



Lorena García García
ODONTÓLOGA

Paseo de Herrera 82
Tel: 943 35 03 67
20017 SAN SEBASTIÁN

Zorionak,
SANTA BARBARA
Casares
Kultur Etxea



donostiakultura.com
San Sebastián, ciudad de la cultura

BAR - EDARITEGIA
ELIZ-ONDO

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS

Fritos
Cazuelitas
Bocadillos
Pintxos

Jai Zoriontsuak
Opa Dizkizue

Harri - berri, 9 - Tel. 943 352 441
ALTZA

FONTANERIA PIZARRO, C.B.

Calzada de Oleta, 6 bajo

INSTALACIONES SANITARIAS

GAS · CALEFACCIÓN

INSTALACIONES INDUSTRIALES

Tel. 943 351 033

Fax 943 350 024

HERRERA - 20017 San Sebastián



CLINICA VETERINARIA
ALBAITARITZA KLINIKA

ALTZA

SERVICIO DE PELUQUERÍA

Jai Zoriontsuak opa dizkizue

URGENCIAS (24 horas) 608 676 435

Laboral (10-13 y 16,30-20) Sábados (10-13) **943 396 839**

Paseo Larratxo, 32 bajo - Donostia

www.veterinariaaltza.com

HARATEGIA - URDAITEGIA - OILASKO DENDA

HERRIKO TXAHAL BEREZIAREN
ESPEZIALITATEA

HANDIEN ETA TXIKIEN
SALMENTAK

ITSASONTZIETARA
HORNITZEN DA

ETXEZ ETXEKO
ZERBITZUA



*Jai Zoriontsuak
Opa Dizkizue*

Roteta auzoa, 9. B etxea
Bulegoa: 943 357 062

ALTZA - DONOSTIA

Dña. Mari Carmen Clemente

*Masaje
Técnicas Manuales*

Felices Fiestas

Pº de Alza nº8 trasera
Tel. 943 353 435 Móvil 970 557 733
20017 DONOSTIA (Gipuzkoa)

TRABAJOS EN ESCAYOLA Y PLADUR

**DECORACIONES
BERRISAN**



TECHOS DESMONTABLES. COLUMNAS.
MUEBLES. MOLDURAS. CORNISAS...

C/ María de Lezo, 31 - Móvil: 619 005 173
20100 RENTERÍA
www.decoracionesberrisan.com
deco@decoracionesberrisan.com





ODONTOLOGÍA • ORTODONCIA • PERIODONCIA
PRÓTESIS AVANZADA • ESTÉTICA DENTAL
CIRUGÍA ORAL • IMPLANTOLOGÍA

Larratxoclinicadental@hotmail.com

Pº Larratxo, 30 bajoT .: 943 401 447 20017 Donostia San Sebastián

PROYECTOS DE DECORACIÓN
DEKORAZIO PROIEKTUAK



MOBILIARIO DE HOGAR
ETXEKO ALTZARIAK

P LARRATXO, 98 • 20017 SAN SEBASTIÁN (GIPUZKOA)
E-MAIL: ARRATOLE@ARRATOLE.COM • WWW.ARRATOLE.COM



ESTANCO

EXPENDEURIA N 51

ZORIONAK

SANTA

BARBARA

Santa Barbara, 8 - Tel-Fax 943 357 985
ALTZA - DONOSTIA

*Les desea Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak opa dizue*

ARRI-ZAR

PINTXO POTE
TODOS
LOS JUEVES

BAR

EL MEJOR AMBIENTE
TODOS LOS FINES DE SEMANA

COCKTEL TROPICAL

C/ ARRI-ZAR, Nº11 BAJO - ALTZA-DONOSTIA
TEL.: 943 352 428

EL AMBIGÜ

De la Asociación de Jubilados

José Manuel Varona

les desea a su distinguida clientela

¡ FELICES FIESTAS!

Txokolate con Txurros

Pintxos Variados

y todos los viernes a partir de las 19h.

Pintxo pote.



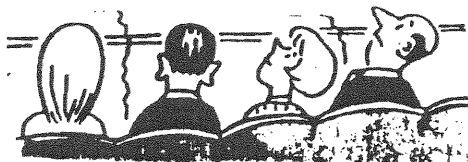
Asociación de Jubilados

"José Manuel Varona"

Sta. Bárbara, 19 -ALTZA - DONOSTIA

Especialidad en pinchos

Desea Felices Fiestas



Telf. 943 357 165 - Santa Bárbara, 19 bajo



AKIRE AVIMAR
CORREDURIA DE SEGUROS, S.L.

A. VICENTE

- ◊ Automóviles
- ◊ Hogar
- ◊ Comunidades
- ◊ Vida
- ◊ Multiriesgos

CONSULTE NUESTROS PRECIOS
¡ SE SORPRENDERÁ !

Bertsolari Txirrita, 17 - 20017 DONOSTIA

Apdo. correos: 4011

Tel: 943 397 595 Fax: 943 401 408

E-mail: akireavimar@hotmail.com

Autorización G. Vasco J-0120EUS



LE OFRECE SIEMPRE:

ESKEINTZEN DIZU

LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO
KALITATE HOBERENA, PREZIO ONENEAN

SERVICIO HOSTELERÍA

OSTALARIENTZAKO ZERBITZUAN

Larratxo pasealekua, 94 - Tel, 943 353 703 - Altza

brintza

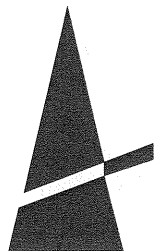
ASESORIA

LAN AHOLKULARITZA

AHOLKULARITZA FISKALA

INBERTSIOAK

ASEGUROAK



ABOGADO

 **MAPFRE**

Arri Berri, 9 - ALTZA (Donostia) - Tel. 943 352 794 / Fax 943 353 379

Juan de Urbietta, 15 - HERNANI - Tel. 943 331 267 / Fax 943 330 892



PLATOS COMBINADOS
HAMBURGUESAS
ESPECIALIDAD EN
CODILLO - BACALAO

Tfno. 943 050 862

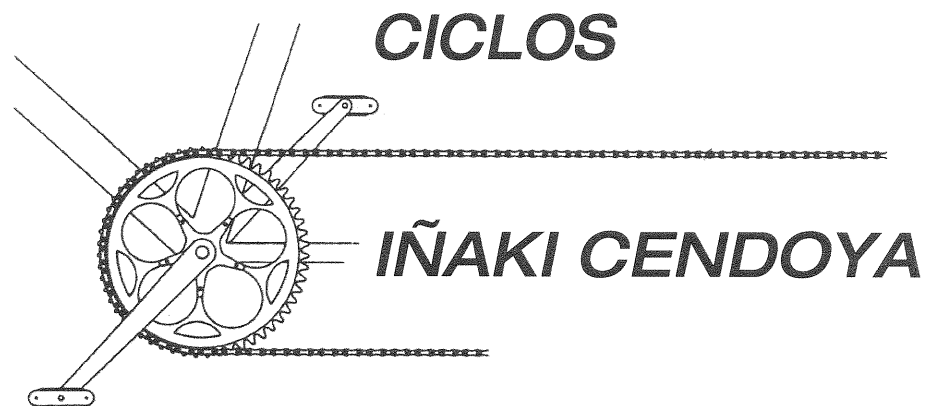
C/ ROTETA, 3
Bº ALTZA

SOLOZABAL

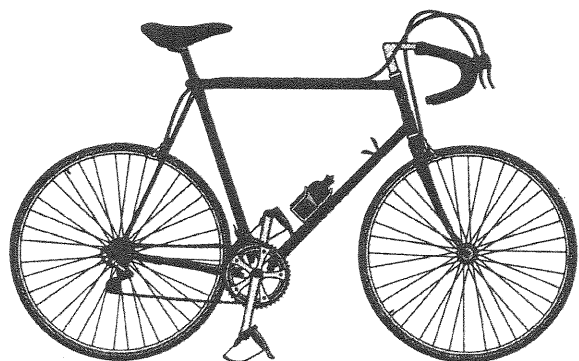
AUTOESKOLAK



LEKEITIO	Mº Díaz de Haro, 3	Tif.: 94 684 18 00
MARKINA	Artibai, 11	Tif.: 94 616 65 60
ONDARROA	Artabide, 27	Tif.: 94 683 26 38
AZPEITIA	Juan XXIII Auzunea, 17	Tif.: 943 15 18 41
DEBA	Arenal, 17	Tif.: 943 19 11 08
DONOSTIA	José Elosegi Etorbidea, 128	Tif.: 943 39 28 33
DONOSTIA	Pza. Armerías, 2 - bajo	Tif.: 943 46 73 68
(Antiguo) LOREA	Avda. Zarautz, 70	Tif.: 943 27 73 90
EIBAR	Toribiio Etxeberría, 5 1º	Tif./FAX.: 943 70 23 84 Tif.: 943 70 23 78
EIBAR	Estación, 11-1º	Tif.: 943 70 24 52
ELORRIO	Urarka, 16	Tif.: 943 58 34 41
IRUN	Avda. Gipuzkoa, 32	Tif.: 943 61 49 04
MUTRIKU	Avda. Txurruka	Tif.: 943 60 41 35
ORDIZIA	Aita Urdaneta, 10	Tif.: 943 86 72 76
ORDIZIA	Uraneta kalea	Tif.: 943 88 16 51
ORIO	Eusko gudari, 30 - 1º	Tif.: 943 83 08 13
PASAIA	Kupeldegí, 5	Tif.: 943 51 11 37
TOLOSA	Nafarroa Etorbidea, 2	Tif.: 943 65 07 75
ZARAUTZ	Araba Kalea, 9	Tif.: 943 13 49 03
ZUMAIA	Etxezarreta Kalea, 19	Tif.: 943 86 14 16
ZUMARRAGA	Eliz-Kale, 11	Tif.: 943 72 04 52
USURBIL	Irazu, 2	
SORALUZE	Barrenkale, 5	Tif.: 943 75 19 29
URNIETA	Idiazabal, 24 1º	Tif.: 943 33 41 69

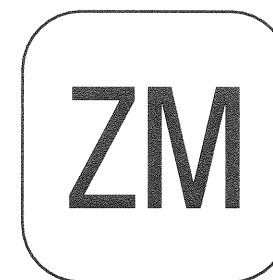


Venta y reparación



Calle Zubiaurre, 2
Teléfono 943 529 403
20100 RENTERIA (Gipuzkoa)

5€
de descuento
presentado este
VALE
en compras superiores a 30€
Oferta no acumulable



CALZADOS
OINETAKOAK

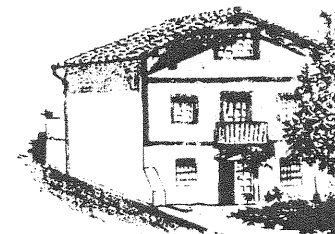
calzado y complementos
oinetakoak eta ornigarriak

Pº de Altza, 18
Tel. 943 352 494

Pº de Sagastieder, 8
Intxaurreondo
Tel. 943 352 494

www.calzadoszm.com

Martilun
JATETXEA

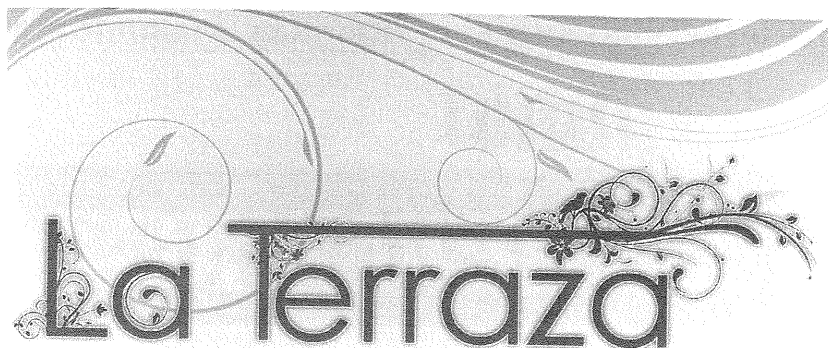


Jai zorientsuak opa dizkizue

C/. Lau-Aizeta, 33

Teléfono 943 351 130

ALTZA - SAN SEBASTIAN



La terraza

Pintxos
Raciones
Bocadillos
Platos combinados

!!
!!
!!
!!
*ii Os deseamos unas
Felices Fiestas!!*

Pº de Herrera, 90

943.57.39.57 - 20017 DONOSTIA

**ALTZA
EUSKALTEGIA**

**EUSKARA IKASTEKO
SISTEMA BERRIAK**

Taldean - autoikaskuntza sistemarekin
Urrats guztiak - Ordutegi zabala

943 400 316

E-mail: altza@urumeaeuskaltegia.com

TXIRRITA BERTSOLARIA, 23

**HARATEGIA - URDAITEGIA
CARNICERIA - CHARCUTERIA**

JOSETXO

Si le gusta comer buena carne,
haga una elección inteligente,
compre en la carnicería Josetxo.

Txapin-ene, 3 - Altza. **Att al cliente: Josetxo y Coro. Tel. 943 35 38 70**



JUEGOS RECREATIVOS

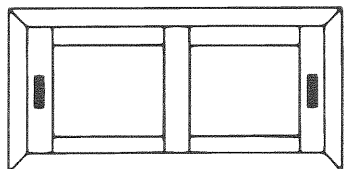
REYES CATOLICOS, S.A.



Les desea Felices Fiestas

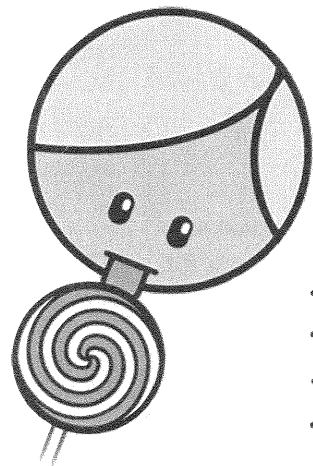
Paseo de Herrera, 74
Teléf. Oficina: 943 357 956
20017 ALTZA - SAN SEBASTIAN

Carpintería de Aluminio METÁLICAS TXINGURRI



PUERTAS • VENTANAS
CIERRES DE TERRAZA
BAÑERAS • PERSIANAS
CRISTALERÍA
ALBAÑILERÍA PROPIA

Pº Ubarburu, 61
Tfno. **943 398 914**
20014 SAN SEBASTIAN



Goxoki
Altza

- Caramelos
- Golosinas
- Aperitivos
- Bolsas de cumpleaños
- Frutos secos
- Fotocopias
- Variedades

Goxoki_Altza

Goxoki Altza

C/ Elizasu, 19, 20017 - ALTZA

HARATEGI - URDAITEGI CARNICERIA - CHARCUTERIA

IÑAKI

GYRRYTXAGA



ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS DE SALAMANCA
Y CARNES SELECTAS DEL PAIS

Jai Zoriontsuak Opa Dizkizue

C/ RotetaGoikoa, 13 (SAN SEBASTIÁN)
Tel. 943 352 208

Bar TOMAS ENEA

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS



ESPECIALIDAD EN
Pinchos

*Embutidos de Salamanca
y Quesos de Hinojosa*

ARRI-BERRI, nº 11 - ALTZA DONOSTIA

ZUGASTI - HOGAR

NORDICOS - SABANAS - ALFOMBRAS
INSTALACION DE CORTINAS Y ESTORES
FILTROS SOLARES

ZUGASTI - JANTZIAK

ESTABLECIMIENTO AUTORIZADO

LACOSTE - LEVI'S - PERTEGAZ

Arri-Berri, 2 Tel. 943 353 472 - Roteta 3 -5 - Tel. 943 351 034
ALTZA - DONOSTIA

Laguntzailea / Colabora

donostiakultura.com
San Sebastián, ciudad de la cultura



BAR ANAIK

ESPECIALIDAD EN TORTILLAS

Y MORROS

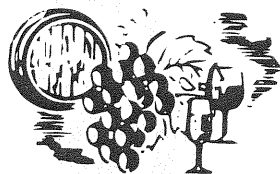
ZORIONAK

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS

Arri - Berri, 15 - Tel. 943 351 191 - ALTZA



Bodega GONZALEZ



Les desean Felices Fiestas

Arri-Berri, 14 bajo

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS

ALTZA

SELLADO DE QUINIELAS Y LOTERIA PRIMITIVA



Bar FELI

Les desean Felices Fiestas

ZORIONAK



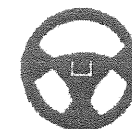
Harri-Berri, 16
Tel. 943 351 692 / ALTZA

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS



AUTO ESCUELA

ALZA



Si quieres aprender a conducir
PRONTO y BIEN...
...VISITENOS!!

- ▶ Programas de ordenador a tu medida.
- ▶ Enseñanza teórica con vídeo y test.
- ▶ Permisos: A1 - A - B - BTP y LCC de ciclomotor.

Y AHORA TAMBIÉN EN BERTSOLARI TXIRRITA, 8

C/ Arri-Berri, 8 • Tel.:943 35 33 83

Particular: 943 35 29 37 - 627 47 06 22

———— ALTZA ————

RECAMBIOS DE ELECTRODOMESTICOS

NAVARRO



FAVORIT

S V B

H J M

ECRON

Sta. Bárbara, 2 - ALTZA
Telf. y Fax 943 353 049
C.P. 20017 San Sebastián



Direcciones:

AVDA. LIBERTAD. Nº8

C/TXAPIN-ENE. Nº1 (ALZA)

DONOSTIA - SAN SEBASTIAN

TEL. 943 353 534

www.inmobiliariaelizalde.com

e-mail: info@inmobiliariaelizalde.com

PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS

Bar

FELICES



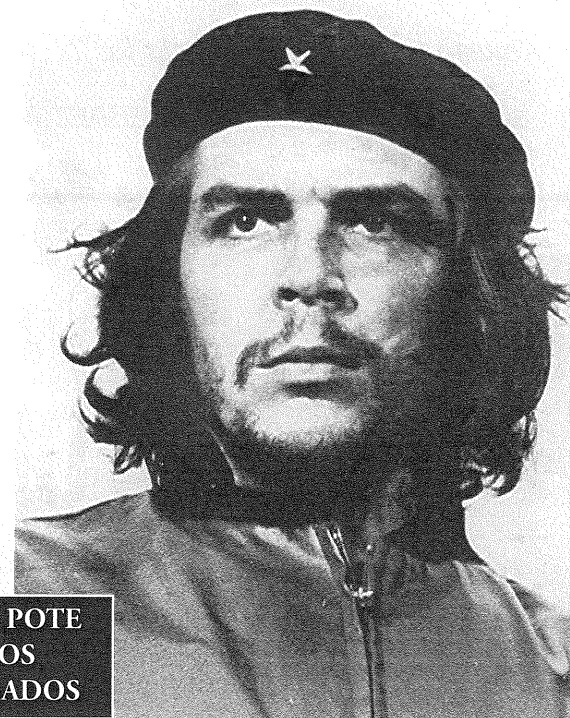
FIESTAS

ZONA
WIFI

Tfno.: 943 357 380
Santa Bárbara, Bloque 1
ALZTA, DONOSTIA

TABERNA EMILIO BERRI

Os desea Felices Fiestas
ZORIONAK



PINTXO POTE
TODOS
LOS SÁBADOS

SANTA BÁRBARA, Nº13
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

ALIMENTACIÓN

LA TIENDA

VISITENOS

Elena Cuadrado

Abierto todos los días hasta las 21:30h

Santa Bárbara, 6 - SAN SEBASTIÁN

Club Deportivo Roteta



Les desea Felices Fiestas

Roteta Bekoa, 7 bajo
20017 - DONOSTIA

**ADÉNTRATE EN INTERNET
CON INNOGRAPHIC**

- Desarrollo web
- Adaptación a dispositivos móviles y tablets
- Fotografía
- Diseño y maquetación

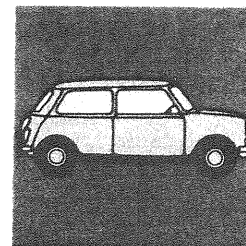
**NUESTRAS INSPIRACIÓN
ERES TÚ**

**INNO
GRA
PHIC**

soluciones gráficas

INNOGRAPHIC.ES

943.350.564
Pº ALZA 57 BAJO
20017 DONOSTIA



**Carrocerías Ussa
Ussa Karrozeriak**

LA CARROCERIA DE LOS ALTZATARRAS
REPARACIÓN DE TODAS LAS MARCAS

Teléfono 943 391 613 Pº Txingurri, 15
HERRERA - 20017 SAN SEBASTIÁN
www.carroceriasussa.com

San Pabla Parrokia



Os desea
felices fiestas

•
Jai zoriontsuak
denontzat

YOLANDA
centro de bienestar y masaje

- Kiromasaje
- Kinesología
- Reflexología
- Aromaterapia
- Drenaje Linfático
- Digitopuntura
- Bioenergética
- Talasoterapia y SPA

C/ Santa Bárbara, 4 bajo
20017 Altza / Donostia
tel. 943 351 659





**HASTA LAS
PRÓXIMAS
FIESTAS**



**DATORREN
JAIAK ARTE**



- 17:00 TOKA ETA BOTE TXAPELKETA. Auzokide guztiek parte hartu dezakete, federatuak ezik.
- 17:30 ANIMALIEN JAIALDIA. Poniak, zekorrak, ...
- 18:00 POKER TXAPELKETA auzo-elkarte lokalan.
- 19:00 Herriko POTEOA eta BATUKADArekin alaituko digu bere dantzarekin eta soinuekin
- 21:30 AFARI HERRIKOIA. Auzokide guztiek parte hartu dezakete.
- 22:30 PLAN B taldeen IKUSKIZUNA

IRAILAK 20 IGANDEA



- 09:00 FUTBITO TXAPELKETA. Finala Altzako Polikiroldegian egingo da.
- 09:00 "MOUNTAIN BIKE" HERRIKO ZEHARBIDEA. Derrigorrezkoa izango da partaide guztientzat kaskoa eramatea.
- 11:00 Zumba saioen erakusketa eta partehartzea Santa Barbara kalean
- 12:00 ZIRKU-LANTEGIA Santa Barbara kalean
- 12:00 HERRIKO POTEOA inguruko tabernetatik txaranga musikarekin.
- 12:00 Auzoko hildakoen omenez MEZA Pablo Deunaren Elizan.
- 12:30 HAMAIKETAKO auzo-elkarteko lokaleko auzoko JUBILATUEN omenez.
- 16:30 MUS TXAPELKETA. Jokaldiak auzo-elkartean izango dira.
- 17:30 McDonalds-en kontu Jarduera eta zuku-banaketa.
- 18:00 Haurrentzako ikuskizuna GARI, MONTXO ETA JOSELONTXO, pailazoen historia dibertigarri eta abentura dardarikorrez beteriko ikuskizun berri bat eskaintzen digute.
- 19:30 HAURREN TXOKOLATADA auzo-elkarte lokalean.
- 21:30 BANDERA JAITSITA ETA FESTA AMAIERAKO AZKEN TRAKA auzo-elkarte lokalean.

ESKERRIK ASKO GUZTIOI ETA DATORREN URTE ARTE!!!

FIESTAS DE SANTA BARBARA 2015

18-19-20 SEPTIEMBRE



SALUDA

Un año más han llegado las Fiestas, y un año más esta Asociación de Vecinos y Vecinas, con su Comisión de Fiestas, ha trabajado para ofrecer al vecindario unas fiestas con la ilusión que sean de su agrado. Si es así, veremos compensados nuestros esfuerzos.

Si bien estas fechas son de alegría y regocijo, no podemos olvidarnos de los y las que por un motivo u otro están ausentes, y vaya hacia ellos y ellas nuestro más sincero recuerdo.

También queremos agradecer por este medio a todas y todos los espectadores, participantes, colaboradoras y colaboradores que año tras año contribuyen a que todos los actos recreativos, deportivos y de todo tipo que se programan se realicen con toda la brillantez y el éxito que se desea.

Asimismo, nuestro agradecimiento a todas las personas, entidades y firmas comerciales que han colaborado como anunciantes en este programa, sin ello, nuestro esfuerzo hubiera sido en vano.

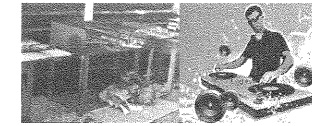
Os deseamos en definitiva, unas alegres fiestas y que las disfrutéis con felicidad y armonía.

GRACIAS.

**LA COMISIÓN DE FIESTAS DE
LA ASOCIACIÓN DE VECINOS Y VECINAS DE ALTZA
"ELKARTASUNA"**

2015 JAIEN EGITARAUA

IRAILAK 18 OSTIRALA



- 18:00 Barbara Deunaren omenezko jaien HASIERA.
BANDERA ALTXAERA
Buruhandiekiko eta txarangan auzoan zeharreko ibilbidea.
- 18:30 ESKULAN-LANTEGIAK. Santa Bárbara kalean.
- 19:30 HERRIKO SARDINA-JANA auzokide guztientzat.
- 21:30 TUTE TXAPELKETA.
Jokaldiak Auzo-elkarte lokalan ospatuko dira.
- 22:30 MUSIKA-DISKOTEKA.
Musikarik onena auzokide guztientzat, DJ TORRESen eskutik.

IRAILAK 19 LARUNBATA



- 09:00 FUTBITO TXAPELKETA. Finalaurrekoa Altzako Polikiroldegian egingo da.
- 10:30 ERLOJU-KONTRAKO BIZIKLETA LASTERKETA.
12 urte bitarteko neska-mutilentzako lasterketa.
Derrigorrezkoa izango da partaide guztientzako kaskoa eramatea.
- 11:00 I. Ehoziri-lana Topaketa.
- 11:30 IV. TORTILLA ETA POSTRE sariketa.
- 11:45 XAKE-LEHIAKETA Auzokideon Elkartean
- 12:30 HARRERA Auzokideon Elkartean Altzako taldeetako ordezkariak.
- 12:30 HERRIKO POTEOA inguruko tabernetatik, buruhandi eta txaranga musikarekin.
- 14:30 BAZKARIA. Bazkideak eta taldeetako ordezkariak auzo-elkarte lokalan.

AGURRA

Aurtengo jaiak gainean ditugu. Auzo elkarteak eta Jaie-tako Batzordeak lanean ihardun dute auzokideen gustuko ekitaldiak eskaintzeko. Hala bada, gure ahaleginek saririk hoberena jasoko lukete.

Egun hauek poza eta algara adierazteko badira ere, ezin ditugu ahantzi arrazoi ezberdinengatik gurekin egon ezin direnak. Gure oroimena eta gogoa haiengan egon dadila.

Eskertu nahi dugu ere, urtero laguntzen dituzten ikusle guztiei, parte-hartzaileei eta kolaboratzaileei mota guztie-tako ekitaldiek guztiek desiratzen dugun arrakasta lortu ahal izatea.

Iragarle bezala lagundu duten pertsona guztiei, entitateei eta programa honetako firma komertzialei, gure esker ona, haiek gabe gure ahalegina alferrik izango zelako.

Jai alaitsuak zorionez eta lagun artean disfrutatu deza-zuen opa dizuegu.

**ESKERRIK ASKO.
"ELKARTASUNA", ALTZAKO
AUZO ELKARTEKO JAI BATZORDEA**

PROGRAMA DE FIESTAS 2015

VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE



- 18:00 INICIO de las fiestas en honor a Santa Bárbara.
IZADA DE LA BANDERA.
Recorrido por el barrio con cabezudos y Txaranga.
- 18:30 TALLERES DE MANUALIDADES. Calle Santa Bárbara.
- 19:30 SARDINADA POPULAR para todas las vecinas y los vecinos del barrio.
- 21:30 CAMPEONATO DE TUTE.
Las partidas serán en el local de la Asociación.
- 22:30 MÚSICA-DISCOTECA.
La mejor música para todos los vecinos y vecinas del barrio a cargo de DJ. TORRES .

SÁBADO 19 DE SEPTIEMBRE



- 09:00 CAMPEONATO DE FUTBITO. Semifinal en el Polideportivo de Altza.
- 10:30 PRUEBA CICLISTA CONTRA-RELOJ para niños y niñas hasta 12 años.
Obligatorio el uso de casco para todas las personas participantes.
- 11:00 I Encuentro de Encaje de Bolillos
- 11:30 IV CONCURSO DE TORTILLAS Y POSTRES.
- 11:45 CAMPEONATO DE AJEDREZ en el local de la Asociación de Vecinos y Vecinas.
- 12:30 RECEPCIÓN en el local a los y las representantes de los colectivos de Altza.local de la Asociación.
- 14:30 COMIDA de socios y socias con representantes de los colectivos en el local de la Asociación.

- 17:00 CAMPEONATO DE TOKA Y BOTE. Inscripción libre para todos los vecinos y vecinas. No pueden participar personas federadas.
- 17:30 FESTIVAL de ANIMALES : Ponis, Toritos,...
- 18:00 CAMPEONATO DE POKER en el local Social.
- 19:00 POTEO popular y BATUCADA para alegrarse y bailar
- 21:30 CENA de cuadrillas en la calle.
- 22:30 ACTUACIÓN de la Orquesta PLAN B.

DOMINGO 20 DE SEPTIEMBRE



- 09:00 CAMPEONATO DE FUTBITO. Final en el Polideportivo de Altza.
- 09:00 TRAVESIA POPULAR. Paseo matutino en "MOUNTAIN BIKE". Obligatorio el uso de casco para todas las personas participantes.
- 11:00 Exhibición y participación de Zumba en la calle Santa Bárbara
- 12:00 TALLER de CIRCO en la calle Santa Bárbara
- 12:00 POTEO POPULAR por los bares de la zona, acompañados por la txaranga.
- 12:00 MISA SOLEMNE en la Parroquia de San Pablo por los difuntos y difuntas del barrio.
- 12:30 HAMAIKETAKO en honor a los JUBILADOS y JUBILADAS del barrio en el local de la Asociación.
- 16:30 CAMPEONATO DE MUS. Las partidas en el local de la Asociación.
- 17:30 Actuación a cargo de McDonalds y reparto de zumo.
- 18:00 Espectáculo infantil GARI, MONTXO ETA JOSELONTXO, que nos ofrecen un nuevo espectáculo lleno de trepidantes historias y divertidas aventuras.
- 19:30 TXOKOLATADA INFANTIL en el local de la Asociación de Vecinos.
- 21:30 ARRIADA DE BANDERAS y TRAKA FIN DE FIESTAS en el local de la Asociación de Vecinos y Vecinas.

ESKERRIK ASKO A TODAS Y TODOS Y HASTA EL PRÓXIMO AÑO!!!

2015 SANTA BARBARA AUZOKO JAIK

IRAILAK 18-19-20

